

# 04.03.2025 – Langsam Gesprochene Nachrichten

USA setzen Militärhilfe für **die** Ukraine aus

美国暂停对乌克兰的军事援助

US-Präsident Donald Trump hat nach **Angaben** des Weißen Hauses **die Aussetzung der Militärhilfe für die Ukraine angeordnet**.

据白宫消息，美国总统唐纳德·特朗普已下令暂停对乌克兰的军事援助。

Trump wolle einen Friedensschluss **erreichen**, sagte ein **Regierungsvertreter** in Washington.

一位华盛顿政府官员表示，特朗普希望达成和平协议。

Es sei **nötig**, dass **sich** – so **wörtlich** – „auch unsere Partner diesem **Ziel** verpflichten“, erklärte er **weiter**.

必须——用原文的话说——“我们的伙伴也致力于这一目标”，他进一步解释道。

**Die Unterbrechung** der Hilfe für das von Russland angegriffene Land **wird** sofort **wirksam**.

对受俄罗斯攻击的国家的援助中断将立即生效。

**Betroffen sind** **Waffenlieferungen** im Wert von mehreren Hundert Millionen US-Dollar.

受到影响的是价值数亿美元的武器供应。

**Die** Vorbereitung dieser Lieferungen **hatte bereits** begonnen, da diese noch unter Trumps **Vorgänger** Joe Biden **bewilligt** worden **waren**.

这些交付的准备工作已经开始了，因为这些交付在特朗普的前任乔·拜登时期就已经获批。

Der **Schritt erfolgt** drei Tage nach dem historischen **Eklat** beim Besuch des ukrainischen Präsidenten Wolodymyr Selenskyj im Weißen Haus.

这一举动发生在乌克兰总统沃洛德米尔·泽伦斯基访问白宫的历史性尴尬事件三天后。

Vor laufenden Kameras hatte Trump dem ukrainischen Präsidenten **unter** anderem fehlende Dankbarkeit für **die** US-Hilfe und Respektlosigkeit **vorgeworfen**.

在镜头面前，特朗普指责乌克兰总统缺乏对美国援助的感激之情以及不尊重。

Höhere US-Zölle gegen Mexiko, Kanada und China **verhängt**

美国对墨西哥、加拿大和中国实施更高的关税。

**Die** von US-Präsident Donald Trump **angekündigten** höheren Zölle für **Waren** aus Mexiko und Kanada **sind** mit Beginn des Dienstags in Kraft getreten.

美国总统唐纳德·特朗普宣布的对墨西哥和加拿大商品加征更高关税的政策已于周二生效。

Ab sofort **gilt** ein Zollsatz von 25 Prozent für Güter aus den beiden Nachbarländern der Vereinigten Staaten.

从现在起，来自美国两个邻国墨西哥和加拿大的商品将征收25%的关税。

添加的笔记

还没有添加笔记哦

收藏的例句

还没有收藏例句哦

添加的词汇

必须的

die [di:]  
pron. art. 定冠词 用于阴性名词  
sg. (指示代词) 这, 这个; 那, 那个  
sg. ~ (N) (人称代词) (变化同 II) 他; (关系代词) (变化同 II)

Angaben

信息

erreichen

er·rei·chen [εe'raɪçn]  
vt. 到达, 赶到, 赶上, 抵达; 实现, 办成; 找到, 联系上

sich

s'ich [zɪç]  
pron. 自己, 本身; 相互, 互相

Ziel

Ziel [tsi:]  
n. 终点; 目的地; 期限

weiter

wei·ter ['vaɪtɐ]  
adv. adj. 进一步的, 继续的, 接着的; 添加的, 增补的; 其它的

wird

w'ird [vɪrt]  
将

wirksam

w'irk·sam ['virkza:m]  
adj. 有效的, 有效果的, 起作用的

Betroffen

be·tr'of·fen [bə'trɔfn]  
adj. 遇到不幸的; 吃惊的

sind

s'ind [zɪnt]  
有

bereits

be·reits [bə'reits]  
adv. 已经, 业已

waren

war  
为

Waren

war  
为

Trump begründet den **Schritt damit**, dass Mexiko und Kanada nicht **ausreichend** gegen Drogenhandel und illegale Migration an den Grenzen zu den USA **vorgingen**.

特朗普此举的理由是，墨西哥和加拿大在应对毒品交易及美国边境的非法移民问题上措施不足。

Kanadas Regierungschef Justin Trudeau ordnete **bereits** Gegenmaßnahmen an.

加拿大总理贾斯廷·特鲁多已下令采取反制措施。

Kanada **werde seinerseits** nun Zölle in Höhe von 25 Prozent auf US-**Waren einführen**, ließ er **mitteilen**.

加拿大将对美国商品征收25%的关税，他宣布说。

Auf Produkte aus China **erheben die** USA jetzt einen höheren sogenannten **Strafzoll**.

美国现在对中国产品征收更高的所谓惩罚性关税。

Er **beträgt** nun 20 **anstatt bisher** zehn Prozent.

现在为20%，而之前是10%。

**Die** Regierung in Peking **kündigte an**, ebenfalls höhere Zölle auf landwirtschaftliche Produkte aus den USA zu **verhängen**.

北京政府宣布，也将对美国农产品加征更高的关税。

UN-Menschenrechtskommissar Türk **besorgt über** Kurs der USA

联合国人权事务高级专员蒂尔克对美国政策的“根本性转向”表示担忧。

UN-Menschenrechtskommissar Volker Türk hat **sich** besorgt über den „ grundlegenden Richtungswechsel “ der USA geäußert.

联合国人权事务高级专员沃尔克·蒂尔克对美国“根本性的政策转变”表示担忧。

„ Das **löst** bei vielen **Angst** und Sorge **aus** “, sagte Türk vor dem UN-Menschenrechtsrat in Genf.

“这在许多人中引发了恐惧和担忧，”Türk在日内瓦的联合国人权委员会前说。

**Die** USA **seien** stets ein **Verfechter** der Menschenrechte **gewesen**, **führte** er **aus**.

他指出，美国一直是一个人权捍卫者。

Nun **seien** aber Rückschritte zu **beobachten**.

然而现在却出现了倒退。

Ohne US-Präsident Donald Trump beim Namen zu **nennen**, beklagte Türk den **Abbau** von Anti-Diskriminierungs-Programmen in den USA, **die** „ jetzt als diskriminierend **bezeichnet** werden “.

Türk 没有点名美国前总统唐纳德·特朗普，批评了美国反歧视项目的削减，这些项目“现在被称作歧视性的”。

In **seiner** Kritik **bezog** Türk **sich** mit Blick auf Elon Musk und andere auch auf den **Einfluss** „ einer Handvoll nicht **gewählter** Tech-Oligarchen“, **die wüssten**, „ wie sie uns manipulieren können “.

在其批评中，图尔克不仅针对埃隆·马斯克等人，还提到了“一小撮未经选举的科技寡头”的影响力，他们深谙“如何操纵我们”。

## Schritt

schr`itt  
m. 步，步伐，步骤

## erfolgt

adj. 发生的。

## vorgeworfen

vor·wer·fen  
vt. 责备，指责；投，扔 (变位：过去分词 vorgeworfen)

## gilt

g`el·ten [ˈɡɛltən]  
vt. vi. 关系到，决定；相当，有价值，值得；起作用，通行，有效；被看做，被认为；涉及，牵涉，针对；适用，适用于 (变位：直陈式 现在时 gilt)

## damit

da·m`it [da`mit, (emph) `da:mit]  
konj. adv. 对此，如此；以此，借此；因而，因此；以便，为了

## ausreichend

aus·rei·chend  
adj. 充分的，足够的，够用的；及格的

## vorgingen

Vor·ge·hen  
vi. 走快，走得快；发生；走在前面，先行；对待，对付；居优先地位 (变位：原形 sein 可分形式 vorgingen)

## werde

wer·den [ˈve:dn]  
vi. 成为，变为，变成为 (变位：直陈式 现在时 werde)

## seinerseits

sei·ner·seits [ˈzaine`zaitz]  
adv. 在他或它那方面，就他或它而言

## mitteilen

m`it·tei·len  
refl. vt. 通知，通告，告知

## erheben

er·he·ben [ɛɐ`he:bn]  
refl. vt. 提出，发出，提起；提高，提升，提拔；抬起，举起；征收，抽取，收取；起身，起立，站起来；出现，爆发；发生；奋起

## beträgt

Be·tra·gen  
refl. vt. 总计，共计，总额为，总数为，总共有；举止，态度，行为，表现 (变位：直陈式 现在时 beträgt)

## anstatt

an·st`att [an`tat]  
präp. conj. 代替，不……而

## bisher

bis·her [bis`he:e]  
adv. 至今，迄今，直到现在

## löst

lö·sen [ˈlø:zn]  
refl. vt. 解决，解答；消除，清洗；购买 (票、卷等)；溶解，溶化；摆脱，脱离；脱落，掉落；解开，分开，松开，使松弛；溶解，溶化 (变位：直陈式 现在时 löst)

**Ermittler** nennen weitere **Einzelheiten** zur **tödlichen Tat** in Mannheim

调查人员公布了曼海姆致命事件的更多细节

Nach der Todesfahrt eines Mannes mit **seinem** Auto durch **die Innenstadt** von Mannheim haben **Ermittler** weitere Details zu den Hintergründen bekannt gegeben.

在一名男子驾车穿越曼海姆市中心导致死亡的事件发生后，调查人员公布了更多关于事件背景的细节。

Demnach gibt es **Anhaltspunkte**, dass der **mutmaßliche Täter**, ein 40 Jahre alter Deutscher, eine psychische Erkrankung hat.

据此，有迹象表明，涉嫌肇事者是一名40岁的德国人，他患有精神疾病。

Zuvor hatte **bereits** der Innenminister des südlichen Bundeslandes Baden-Württemberg, Thomas Strobl, gesagt, es gebe keine Hinweise auf einen religiösen oder extremistischen Hintergrund.

此前，巴登-符腾堡州内政部长托马斯·施特罗布尔已表示，没有迹象表明此事与宗教或极端主义背景有关。

Der Mann war am Montag mit **seinem Wagen** mit hoher **Geschwindigkeit** durch **die Fußgängerzone** von Mannheim **gerast**.

这名男子周一驾驶汽车以高速冲入曼海姆的步行区。

Eine 83-jährige Frau und ein 54 Jahre alter Mann **wurden** getötet.

一名83岁的妇女和一位54岁的男子不幸遇难。

Elf Menschen **wurden** verletzt, **einige** von ihnen schwer.

11人受伤，其中一些人伤势严重。

Steinmeier **würdigt** Bernhard Vogel als **leidenschaftlichen** Kämpfer für Demokratie

施泰因迈尔称赞伯恩哈德·福格尔为民主的激情斗士。

Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier hat den verstorbenen **früheren** CDU-Ministerpräsidenten Bernhard Vogel als „**leidenschaftlichen** Kämpfer für **die** Demokratie“ gewürdigt.

联邦总统弗兰克-瓦尔特·施泰因迈尔赞扬已故的前基督教民主联盟总理伯纳德·沃格尔为“热情的民主斗士”。

Vogel habe Menschlichkeit und Führungsstärke **verbunden**, so Steinmeier in einem Kondolenzschreiben.

施泰因迈尔在一封吊唁信中表示，沃格尔将人性和领导力结合在了一起。

Als Ministerpräsident in Rheinland-Pfalz und dann später im ostdeutschen Bundesland Thüringen habe Vogel es **vermocht**, einen **wesentlichen Beitrag** zur Identifikation der Bürgerinnen und Bürger mit ihrem Land zu **leisten**.

作为莱茵兰-普法尔茨州的州长，后来又担任东德联邦州图林根的州长，沃格尔成功地为公民对他们的州的认同做出了重要贡献。

Vogel habe **damit** auch auf **einzigartige Weise** an der Deutschen Einheit mitgewirkt.

沃格尔也因此以独特的方式参与了德国的统一。

## Angst

[ˈaŋst]

f. 害怕, 恐惧; 忧虑, 不安

## sein

Sein [zain]

pron. vi. 他的, 它的; 是 (变位: 第一虚拟式 第一将来时 seien)

## führen

füh·ren [ˈfy:rən]

vi. refl. vt. 率领, 领导; 经营, 掌管; 带领, 引导; 操纵, 驾驶; 持有, 携带; 进行; 领先; 通向; 导致; 表现, 举止 (变位: 直陈式 过去时 führte)

## beobachten

be·obach·ten [bəˈo:baxtn]

vt. 观察, 观测, 注意地看; 监视, 注视, 注意; 发现, 察觉; 遵守, 遵循; 保持

## nennen

n'en·nen [ˈnɛnən]

refl. vt. 命名, 取名, 称为; 说出, 列举; 自称

## Abbau

ˈAb·bau

m. 消失, 消除; 裁减, 减少, 削减

## bezeichnen

简称

## seiner

sei·ner [ˈzaine]

pron. 他; 它

## bezog

be·zie·hen [bəˈtsi:ən]

vt. 盖上; 迁入; (定期)领取; vr.(被云)遮盖; 援引; 与...有关 (变位: 直陈式 过去时 bezog)

## Einfluss

Ein·fluss

m. 影响

## wüssten

w'is·sen [ˈvisn]

vi. vt. 知道, 了解, 知晓; 懂得, 明白, 善于; 记得 (变位: 第一虚拟式 第二将来时 wüssten)

## Ermittler

Er·m'itt·ler,

调查者, 调查人员

## Einzelheiten

细节

## Tat

tat

f. 行为, 所作所为

## seinem

Sein [zain]

pron. vi. 他的, 它的; 是

## Innenstadt

ˈIn·nen·stadt

f. 内城; 市中心

## Anhaltspunkte

证据

Bernhard Vogel war am Sonntag im Alter von 92 Jahren in Speyer gestorben.

伯纳德·沃格尔周日在斯派尔去世，享年92岁。

**Karnevalszüge** locken an Rosenmontag Hunderttausende an

狂欢节游行在玫瑰星期一吸引了数十万人。

Unter **wolkenlosem Himmel** haben **die** Rosenmontagszüge in Köln, Mainz und Düsseldorf Hunderttausende Menschen angezogen.

在无云的天空下，科隆、美因茨和杜塞尔多夫的玫瑰星期一游行吸引了成千上万的观众。

Allein in Köln brachten **dabei** etwa 12.500 Teilnehmer rund 300 Tonnen Süßigkeiten und 300.000 Blumensträuße unter **die** Jecken.

仅在科隆，约12500名参与者就向狂欢者们分发了大约300吨糖果和30万个花束。

Das Festkomitee Kölner Karneval **ging** von „ mehreren 100.000 Zuschauern “ aus.

科隆狂欢节组委会估计有“数十万观众”。

In Mainz **wurde die** Zahl der Besucher auf 600.000 geschätzt.

在美因茨，参观者人数估计达到了60万。

**Die Züge** verliefen friedlich.

游行进行得很和平。

Ein Düsseldorfer Polizeisprecher **beschrieb die Lage** als sehr ruhig, ein Kölner Polizeisprecher sagte, man habe nur **vereinzelt** wegen Körperverletzung, **Diebstahls** oder **Raub einschreiten** müssen.

一位杜塞尔多夫的警方发言人形容局势非常平静，而科隆的警方发言人则表示，仅在个别情况下因人身伤害、盗窃或抢劫出警。

Der am **meisten persiflierte** Mann auf den **Wagen** der Rosenmontagszüge war US-Präsident Donald Trump.

在玫瑰星期一游行花车上被嘲讽最多的人是美国总统唐纳德·特朗普。

<b>leisten</b> leis·ten [ˈlaɪstn] refl. vt. 做出,完成;给予;买,购置	<b>Weise</b> Wei·se [ˈvaɪzə] f. 方式,方法;曲子,旋律	<b>dabei</b> da·bei [daˈbai, (emph) ˈda:bai] adv. 在旁边,在场,在附近;就此而言,对此;又,而,与此同时,然而;但是,可是,虽然;正在,正要,正准备着手
<b>ging</b> g'ing 去	<b>wurde</b> wer·den [ˈve:ɐdn] vi. 成为,变为,变成(变位:直陈式过去时 wurde)	<b>Lage</b> La·ge [ˈla:ge] f. 形势,处境,状况;能力
<b>meisten</b> meist [maɪst] adv. adj. 最多的,大多数的,大部分的	<b>kündigte an,</b>	<b>ließ</b> ließ 让

angehen 消息,宣称  
Anmeldung 登记  
angedrückt: an/gedrückt 被压  
Regierungsvertreter 官方代表  
wörtlich 原义的  
Unterbrechung 中断  
Lieferungen 交付  
im Wert von 价值为  
Vorgänger 前任  
bewilligt 批准  
Erlaubnis 允许  
Unter... vorwerfen 指责...  
Verhängt: verhängen 施加  
angekündigten: ankündigen 宣布  
ausreichend: ausreichen 足够  
Vorgängen: vorgehen 处理  
Zölle einführen 征收关税  
mitteilen 宣布,告知  
erkennen 承认,实施  
Verhängen 悬挂,实施  
bewogen über 相信  
Angst 恐惧

am/bien 引出  
Verfasser: 撰写者  
ausführen 指导  
bedachten 考虑到  
Namen zu nennen 提及  
Innenstadt: 市中心  
ermitteln: 调查人员  
Anhaltspunkte: 证据  
Wirdigen 赞赏  
beschlagen: beklagen 对...感到遗憾  
den Akten 制戒  
als... bezeichnet 被认为  
bezieht sich auf: beziehen sich auf 涉及  
einer Handvoll 少数  
Blickchen 瞥见  
Leidenschaftlichen: 狂热的  
Kondensat schreiben: 浓缩信  
Vermocht: ① Vermogen: 能够  
② Vermogen: 财产  
Leisten 付出  
einzigerly: 唯一的  
die kleine: 小的  
Karnivallzüge 狂欢

## mutmaßliche

mut·maß·lich [ˈmu:tma:slɪç]  
adj. 推测的, 猜想的, 猜测的

## Täter

Tä·ter [ˈtɛ:tɐ]  
m. 作案人, 案犯

## Wagen

m. 车, 汽车; 滑动架

## Geschwindigkeit

Ge·schw'in·dig·keit  
[gəˈʃvɪndɪçkaɪt]  
f. 速度

## Fußgängerzone

Fuß·gän·ger·zo·ne  
f. 步行区, 人行道区

## gerast

Ra·sen [ˈra:zn]  
Vi. 暴怒, 大怒; 飞跑, 飞奔 (变位: 过去分词 gerast)

## wurden

wer·den [ˈve:ɐdn]  
vi. 成为, 变为, 变成(变位: 直陈式过去时 wurden)

## einige

ei·ni·ge [ˈainigə]  
pron. 若干, 几个; 一些, 少许

## leidenschaftlichen

lei·den·schaft·lich [ˈləɪdnʃaftlɪç]  
adj. 狂热的, 酷爱的; 热情的, 激情的, 感情强烈的

## verbunden

ver·b'in·den [fɛgˈbɪndən]  
refl. vt. 连接, 结合; 接通 (电话); 包扎, 缠绕, 包裹 (变位: 过去分词 verbunden)

## vermocht

vt. 能够做某事; 能够 (变位: 过去分词 vermocht)

## wesentlichen

we·sent·lich [ˈve:zntlɪç]  
adv. adj. 本质的, 根本的, 主要的

## Beitrag

Bei·trag [ˈbaɪtra:k]  
m. 文章, 稿件; 贡献



扫码APP内查看  
每日德语听力

an/gehen 引起  
wolkenlosom Himmel: 无云的天空  
angucken 注视

Süßigkeiten: 糖果  
der Braunstrauß 雄鸟  
Jecken 狂欢者  
aus/gehen 离开; 离开  
auf... gerichtet werden 指向  
beschreiben: 描述  
Vereinzelt: 个别  
vereinzeln: 分出

einschreiten: 干预  
Diebstahls 盗窃  
persiflierte 被嘲讽的